

Einwilligungserklärung | *Property Release*

Name und Adresse des Eigentümers bzw. Rechteinhabers | *Name and address of owner*

.....
.....

Beschreibung Objekt (Adresse etc.) | *Description object (address etc.)*

.....
.....

(das „Objekt“ | *the “object”*)

Fotograf | *Photographer*

Job | *Production*

Honorar | *Fee*

Ich bestätige, dass ich Eigentümer des Objekts bin und / oder dazu berechtigt bin, die nachfolgenden Erklärungen abzugeben und Rechte einzuräumen:

I confirm that I am owner of the object and / or that I am authorised to declare the following and to grant the following rights:

Ich bin unwiderrulich damit einverstanden, dass der Fotograf Fotos erstellt, auf denen das Objekt abgebildet ist (die „Fotos“), und dass die Fotos, auch in bearbeiteter Form (z.B. Digitalisierung und elektronische Bearbeitung, Montage, Kombination mit Text), für redaktionelle und werbliche Zwecke jeglicher Art beliebig oft und zeitlich und räumlich unbeschränkt vom Fotografen und von Dritten, die ihre Rechte direkt oder indirekt vom Fotografen ableiten, genutzt werden dürfen. Ich erkenne an, dass sämtliche Eigentums- und Leistungsschutzrechte an den Fotos dem Fotografen zustehen.

I irrevocably agree that the photographer produces pictures that show the Object (“the photos”) and that the photos, any altered or unaltered reproductions thereof (i.e. in digitized or otherwise electronically altered form or in form of a photocomposition or together with text) may be used by the photographer or any third party who has been authorised, directly or indirectly, by the photographer, at any time and at any place and without any further restrictions for any editorial and / or advertising purposes. I acknowledge that the hotographer shall be owner of any property and intellectual property rights in respect of the photos.

Ich bestätige, zur Abgeltung sämtlicher eingeräumten Rechte ein Honorar von EURO erhalten zu haben.

I conirm that I received a lump sum fee in the amount of EUR which satisfies any claims I may have in connection with the grant of rights described above.

Diese Erklärung und alle Streitigkeiten hieraus unterliegen dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.

This declaration and any conlicts in connection herewith are governed by the laws of Germany.

Anmerkungen:

Remarks:

.....

Ort, Datum | *Place, Date*

.....

Unterschrift des Eigentümers/Rechteinhabers | *Signature of owner*